

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-033/13		Názov predmetu: Akademické písanie vo švédskom jazyku			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Predmet si zapisujú iba študenti, ktorí píšu svoje záverečné diplomové práce vo švédskom jazyku.					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 15					
A	B	C	D	E	FX
93.33	0.0	6.67	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ mPTNE-008-/15	Názov predmetu: Frazeológia
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Záverečný písomný test. Študent musí dosiahnuť minimálne 60% úspešnosť.	
Výsledky vzdelávania: Základné teoretické poznatky z nemeckej frazeológie a aktívna frazeologická kompetencia	
Stručná osnova predmetu: Základné pojmy frazeologickej teórie. Semantika, paradigmatické a syntagmatické vzťahy vo frazeológii. Frazeologizmy v rôznych textoch. Kontrastívna frazeológia. Frazeografia, frazeologické slovníky. Frazeodidaktika, frazeologizmy vo vyučovaní. Paremiológia, príslovia. Cvičenia a úlohy na rozvíjanie aktívnej frazeologickej kompetencie	
Odporúčaná literatúra: • Burger, Harald: Phraseologie. Eine Einführung am Beispiel des Deutschen. 1998 Berlin • Ďurčo, Peter: Probleme der allgemeinen und kontrastiven Phraseologie: Am Beispiel Deutsch und Slowakisch. 1994 Heidelberg. • Ďurčo, Peter: Sprichwörter in der Gegenwartssprache. 2005 Trnava. • Fleischer, Wolfgang: Phraseologie der deutschen Gegenwartssprache. 1997 Tübingen. • Gajdošová, Silvia: Spiel und Spaß mit deutschen Phraseologismen, 2010 Bratislava. • EPHRAS, ein mehrsprachiges phraseologisches Lernmaterial, http://demo.ephras.org	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 42					
A	B	C	D	E	FX
19.05	38.1	28.57	7.14	2.38	4.76
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-026/15	Názov predmetu: Imagológia Severu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje jeden ústny referát a v závere semestra odovzdá seminárnu prácu v určenom rozsahu podľa témy, ktoré sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa schopnosť analyzovať a interpretovať stereotypy a obrazy o Severe s dôrazom na stredoeurópsky priestor.	
Stručná osnova predmetu: 1. Autoobraz, obraz cudzieho 2. Stereotyp, autostereotyp a heterostereotyp 3. Obraz severských krajín a Severu v médiách 4. Obraz severských krajín a Severu v literatúre 5. Sever ako fenomén	
Odporúčaná literatúra: ARNDT, A. (Ed.): Imagologie des Nordens: kulturelle Konstruktionen von Nördlichkeit in interdisziplinärer Perspektive. Frankfurt am Main 2004. ENGEL-BRAUNSCHMIDT, A./FOUQUET, G. u.a. (Ed.): Ultima Thule: Bilder des Nordens von der Antike bis zur Gegenwart. Frankfurt am Main 2001. DUDEKOVÁ, G.: Etnické stereotypy v období nacionalizmu: problémy a výzvy. (Úvod). In Forum Historiae, 2012, roč. 6, č. 2. ISSN 1337-6861.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk aktívne (vyučovací jazyk) sekundárna literatúra bude v slovenskom, nemeckom a anglickom jazyku	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
33.33	55.56	11.11	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A- mpSZ-021/15	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Tri priebežné kontrolné testy v priebehu semestra, vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.	
Výsledky vzdelávania: Poslucháči získajú prehľad o dejinách umeleckého prekladu na Slovensku od najstarších čias po koniec 19. storočia a o podobe a premenách medziliterárnych vzťahov a recepcii inonárodných literatúr.	
Stručná osnova predmetu: Recepcia antickej literatúry od 16. storočia po klasicizmus (Ján Hollý) Slovensko-české literárne vzťahy v 16. – 18. storočí Latinský humanizmus na Slovensku a v Európe Miesto prekladov (z nemčiny a latinčiny) v duchovnej poézii 16. – 18. storočia Slovensko-české literárne vzťahy v 19. storočí Vzťahy slovenskej a ruskej literatúry a recepcia ostatných slovanských literatúr v 19. storočí Recepcia západoeurópskych literatúr v 19. storočí Umelecký preklad v 19. storočí	
Odporúčaná literatúra: KÁŠA, Peter: Medzi textami a kultúrami. Prešov : Prešovská univerzita, 2011. KOPRDA, Pavol: Medziliterárne aspekty staršej literatúry, Zväzok 1. Nitra : UKF, 1999. POPOVIČ, Anton: Ruská literatúra na Slovensku v rokoch 1863 – 1875. Bratislava : Vydavateľstvo SAV, 1961. ŠMATLÁK, Stanislav: Dejiny slovenskej literatúry I, II. Bratislava : NLC, 1997, 1999 VOJTECH, Miloslav: Literatúra, literárna história a medziliterárnosť. Bratislava : Univerzita Komenského, 2004. Zborníky z edície Stručné dejiny umeleckého prekladu na Slovensku (Ústav svetovej literatúry SAV)	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 69					
A	B	C	D	E	FX
13.04	11.59	18.84	20.29	24.64	11.59
Vyučujúci: doc. PhDr. Zuzana Kákošová, CSc., PhDr. Anna Kruláková, CSc., doc. PhDr. Miloslav Vojtech, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 24.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A- mpSZ-022/15	Názov predmetu: Kapitoly z dejín umeleckého prekladu a medziliterárnych vzťahov 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Písomná práca v priebehu semestra a test na záver kurzu, v oboch súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť.	
Výsledky vzdelávania: Získanie základnej orientácie v medziliterárnom kontexte tvorby južnoslovanských autorov a v prekladoch významných predstaviteľov slovenského prekladu 20. a začiatku 21. storočia.	
Stručná osnova predmetu: Kurz je venovaný predovšetkým recepcie južnoslovanských literatúr v slovenskom kultúrnom priestore v 20. a začiatku 21. storočia. Hlavné témy : Tézy k dejinám prekladateľstva z južnoslovanských literatúr na Slovensku Determinanty slovenského prekladového priestoru. Geopolitická a jazyková situácia na Slovensku vo vzťahu k slovanským juhom Prehľad najvýznamnejších a najproduktívnejších slovenských prekladateľov z južnoslovanských literatúr Prehľad najfrekvencovanejších južnoslovanských autorov v slovenskom kultúrnom prostredí Stručná analýza vybraných slovenských umeleckých prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny Interpretácia konkrétnych diel južnoslovanských autorov na Slovensku. Poézia, drama, próza, literatúra pre deti a mládež Aktuálna situácia v slovenskom preklade z južnoslovanských jazykov a literatúr	
Odporúčaná literatúra: Alica Kulihová: Miroslav Krleža na Slovensku. Bratislava: Univerzita Komenského, 2006. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 1 (Južní Slovania a Slováci – Eseje a štúdie). Bratislava: T.R.I. Médium, 1998. Branislav Choma: Cesta na slovanský juh 2 (Prekladatelia a slovakisti). Bratislava: T.R.I. Médium, 2000. Ján Jankovič: Slovník prekladateľov s bibliografiou prekladov z macedónčiny, srbčiny, chorvátčiny a slovinčiny. Bratislava: Veda / Juga, 2005.	

Ján Jankovič: Chorvátska literatúra v slovenskej kultúre II. (1939-1948). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2002.
 Ján Jankovič: Srbská drama na Slovensku. Bratislava: Juga / Divadelný ústav, 2006.
 Oľga Kovačičová – Mária Kusá (Ed.): Slovník slovenských prekladateľov umeleckej literatúry – 20. Storočie (A – K). Bratislava: Veda / Ústav svetovej literatúry SAV, 2015.
 Zvonko Taneski: Slovensko-macedónske literárne a kultúrne vzťahy. Bratislava: Juga / Ústav svetovej literatúry SAV, 2009.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 12

A	B	C	D	E	FX
58.33	8.33	25.0	8.33	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AmpSZ-11/15	Názov predmetu: Kapitoly z jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Referát (40%), záverečný test (60%).	
Výsledky vzdelávania: Po ukončení kurzu by študent mal ovládať základné pojmy a problémy disciplín jazyková kultúra, teória spisovného jazyka a teória jazykového plánovania a ich riešenie v slovenskej preskriptívnej a sociolingvistickej lingvistike (preukázanie vedomostí v záverečnom teste, vybrané problémy prezentované priebežne formou referátu).	
Stručná osnova predmetu: Predmet jazykovej kultúry a teórie spisovného jazyka a teórie jazykového plánovania. Štandardizácia ako proces formovania spisovného jazyka. Funkcie spisovného jazyka a jeho miesto v stratifikácii národného jazyka. Variantnosť v jazyku, jazyková varieta. Vzťah úzu, normy a kodifikácie. Pramene jazykovej kodifikácie. Kritériá spisovnosti a ich uplatňovanie v jazykovej praxi. Funkčnosť jazykových prostriedkov a preberanie výrazov. Prístupy k regulácii spisovného jazyka. Problém purizmu Jazyková delimitácia a jazyková kritika. Preskriptívna jazykoveda. Korektorská a editorská prax. Jazyková situácia na Slovensku a jej vývoj. Jazyková politika a jazyková ideológia.	
Odporúčaná literatúra: DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: Veda 2010. DOLNÍK, J.: Spisovná slovenčina a jej používatelia. 1.vyd. Bratislava: Stimul 2000. DOLNÍK, J.: Súčasná spisovná slovenčina a jej problémy. 1. vyd. Bratislava: Stimul 2007. ONDREJOVIČ, S.: Jazyk, veda o jazyku, societa. Sociolingvistické etudy. Bratislava: VEDA 2008. Pravidlá slovenského pravopisu. Bratislava: VEDA 1991, 1998, 2000. Vybrané štúdie zo zborníkov a časopisov: Slovenská reč, Kultúra slova.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 570					
A	B	C	D	E	FX
24.21	28.95	21.75	14.56	7.89	2.63
Vyučujúci: Mgr. Gabriela Múcsková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-027/15	Názov predmetu: Konformita a vzburá v literatúrach Severu a Juhu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné previerky a ústne prezentácie, ktoré sa započítajú do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 40% sa vyhodnotí na základe odovzdanej seminárnej práce na určenú tému. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania:	
Stručná osnova predmetu: 1.Fenomén konformity a vzbury v literatúre a kultúre v dejinnom priereze 2.August Strindberg : Odmena za cnosť 3.Juhani Aho: Železnica 4.Benito Pérez Caldós:Marianela 5.Giovani Vega: Malavogliovci 6. Pär Lagerkvist, Edith Södergranová – básne (výber) 7.Veijo Meri: Manilsky provaz 8.Federico Gacia Lorca: Plánka 9.Luigi Pirandello. Šesť postáv hľadá autora 10.Konformita v porovnaní - v severskej a juhoeurópskej literatúre 11.Vzbura - v porovnaní - v severskej a juhoeurópskej literatúre	
Odporúčaná literatúra: HUMPÁL, M./KADEČKOVÁ, H./PARENTE-ČAPKOVÁ, V.: Moderní skandinávské literatury 1870-2000. Praha 2006. ŽITNÝ, M.: Súradnice severských literatúr. Bratislava 2013. GÁBOROVÁ, M.: Edith Södergranová a E.Laskerová-Schülerová z medziliterárneho aspektu. Bratislava 1996. AHO, J.: Železnica. Bratislava 1988 STRINDBERG, A.: Odmena za cnosť. In: Strindberg: Dielo I., Bratislava 1988 CALDÓS PERÉZ, B.: Marianela. Praha 1979 VERGA, G.: Malavogliovci. Bratislava, 1964 LAGERKVIST, P.: In: Hlasy a mlčania babieho leta: Bratislava 1999	

MERI, V.: Manilský provaz. Praha 1970 LORCA, G. F.: Plánka. Bratislava 1979 PIRANDELLO, L.: Šesť postáv hľadá autora. Bratislava 1963.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-031/13		Názov predmetu: Konverzačné a gramatické cvičenia vo švédčine 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 25					
A	B	C	D	E	FX
40.0	32.0	24.0	4.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Martin Ringmar					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-032/13		Názov predmetu: Konverzačné a gramatické cvičenia vo švédčine 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 16					
A	B	C	D	E	FX
50.0	31.25	6.25	12.5	0.0	0.0
Vyučujúci: Martin Ringmar					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpNE-001/00		Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Prehľbovanie základných tlmočnických stratégií, ťažiskom je konzekutívne tlmočenie dlhších a náročnejších textov.					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 218					
A	B	C	D	E	FX
15.6	21.1	37.61	13.3	8.72	3.67
Vyučujúci: PhDr. Zuzana Guldánová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ mPTNE-015-/15		Názov predmetu: Konzekutívne tlmočenie 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné ústne a písomné hodnotenie. Študent musí dosiahnuť najmenej 60% úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Rozvíjanie schopnosti uplatniť získané teoretické poznatky i praktické zručnosti v tlmočnickej praxi.					
Stručná osnova predmetu: Určovanie redundantných jednotiek v prejave rečníka, tvorba správnej schémy očakávania (pravdepodobnostná prognóza) a zdokonaľovanie operatívnej pamäte tlmočením väčších celkov. Témy: ekonomika a finančníctvo					
Odporúčaná literatúra: RISKU, Hanna: Translatorische Kompetenz. Tübingen 1998					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 209					
A	B	C	D	E	FX
10.05	17.7	35.89	23.92	9.57	2.87
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A- mpSZ-005/15	Názov predmetu: Kritika prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: aktivita na seminároch, analýza kritiky prekladu v praxi (recenzistika), napísanie recenzie na aktuálny prekladový titul	
Výsledky vzdelávania: orientácia v systéme (literárnej) kritiky prekladového textu, jej literárne a spoločenské funkcie	
Stručná osnova predmetu: Literárna kritika a kritika prekladu v systéme literárnej vedy resp. translatológie Funkcie kritiky Literárnokritické žánre Žánre literárnej reklamy Verejná a neverejná (súkromná) kritika prekladu Literárnokritické prístupy a postupy Kritika prekladu v literárnom živote Literárna kritika v praxi (printové médiá) Napísanie recenzie	
Odporúčaná literatúra: Braňo Hochel: Preklad ako komunikácia (1990), Anton Popovič: Originál/preklad. Interpretačná terminológia (1984), Albín Bagin: Žánre kritiky prekladu. In: Slavica Slovaca č. 2/1981, Anton Popovič: Šatút prekladovej kritiky. In: Romboid č. 2/1973 aktuálne čísla Revue svetovej literatúry, Romboidu, Slovenských pohľadov	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 41					
A	B	C	D	E	FX
46.34	34.15	19.51	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-014/15	Názov predmetu: Kultúrny a literárny diskurz v médiách
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent odprezentuje jeden ústny referát a odovzdá ho v písomnej forme vo švédskom jazyku na úrovni B2/C1. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu sa naučí pracovať s rôznymi mediálnymi výstupmi v oblasti kultúry a literatúry Severu.	
Stručná osnova predmetu: 1.Kultúra vo švédskych médiách /printové, auditívne, audio-vizuálne, internet. Formy kultúrnych informácií a autori. 2.Aktuálny kultúrny diskurz v Dagens Nyheter, Svenska Dagbladet, Expressen – so zameraním na literatúru 3.Aktuálny kultúrny diskurz v Dagens Nyheter, Svenska Dagbladet, Expressen – so zameraním na kultúrne otázky 4.Aktuálny kultúrny diskurz v Dagens Nyheter, Svenska Dagbladet, Expressen – so zameraním na hudbu 5.Aktuálny kultúrny diskurz v Dagens Nyheter, Svenska Dagbladet, Expressen – so zameraním na výtvarné umenie, hudbu, dizajn 6.Aktuálny kultúrny a literárny diskurz vo fínsko-švédskej tlači –Horisont, Hufvudstadsbladet 7.Profil švédskych literárnych časopisov 8.Recenzie o najnovších dielach švédskej krásnej literatúry v literárnych časopisoch 9.Odborné a vedecké články o literatúre v literárnom časopise BLM – na príklade niekoľkých konkrétnych autorov a diel 10.Odborné a vedecké články o literatúre v časopise Nordisk tidskrift - na príklade niekoľkých konkrétnych autorov a diel 11.Odborné a vedecké články o kultúre a umení v časopise BLM a Nordisk tidskrift – špecifikované na vybranú tému	

12.Charakteristika troch čísiel profilového severského literárneho časopisu na základe vlastného výberu					
Odporúčaná literatúra: súčasné literárne a kultúrne časopisy vo Švédsku, v Dánsku a v Nórsku BONNIERS LITTERÄRA MAGASIN NORDISK TIDSKRIFT DAGENS NYHETER SVENSKA DAGBLADET EXPRESSEN HORISONT HUFVUDSTADSBADDET					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
28.57	42.86	14.29	14.29	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A- mpSZ-023/15	Názov predmetu: Literárna veda
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: referát na seminári a jeden písomný test počas semestra, vo všetkých súčiastiach hodnotenia musí študent dosiahnuť minimálne 60 percentnú úspešnosť	
Výsledky vzdelávania: Zmyslom seminára je získanie prehľadu v rozmanitých prístupoch k literatúre, ktoré budú skúmané vo vzťahu k premenám umenia. Podružným zámerom je nadobudnúť skúsenosť s rozborom vedeckého textu. Študenti z neho môžu vybrať inšpiračné podnety tak, aby ich mohli uplatniť vo vlastnej interpretácii literárneho diela či vo svojom myslení o umení.	
Stručná osnova predmetu: Obzor tvoria najmä prístupy k literatúre, ktoré sa vyprofilovali v 20. storočí v rámci inonárodných kontextov, ale sú dôležité i pre metódy slovenskej literárnej vedy: Formalisti a posun od ich metódy k psychológii umenia. Psychoanalýza a literárna veda. Osobité príznaky českého a francúzskeho štrukturalizmu. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede. Semiológia a jej literárnovedné aplikácie. Fenomenológia ako veda a ako prístup k vnímaniu. Teória recepcie resp. recepcná estetika. Postmoderné koncepcie literatúry a dekonštrukcia atď. Preberanými okruhmi môžu byť napr. tieto: základy vedeckého skúmania; metodológia literárnej vedy; štúdia a eseje, interdisciplinarita; koncepcie čistého umenia, obrazu, obraznosti, rozprávania, literárnej postavy či „iných priestorov“; biografické písanie (denníky, listy, orálna história); prepojenie štrukturalistického a psychoanalytického čítania. Všetky prístupy a pojmy sa budú preberať nielen teoreticky, ale aj prakticky (na poézii, próze i esejach). Semináre budú mať preto dvojitú štruktúru: Najskôr prebehne diskusia o vybraných textoch z literárnej vedy, estetiky či filozofie. Pojmy či podnety z nich sú potom predebatované pri interpretácii prózy alebo básní.	
Odporúčaná literatúra:	

Kol.: Úvod do literární vědy. Herrmann & synové, Praha 1999.
M. Zeman a kol.: Průvodce po světové literární teorii. Panorama, Praha 1988.
T. Hawkes: Strukturalismus a sémiotika. Host, Brno 1999.
P. V. Zima: Literární estetika. Votobia, Praha 1998.
Teória literatúry. Výber z „formálnej metódy“. Ed. Bakoš. Bratislava 1971.
P. Michalovič □ P. Minár: Úvod do štrukturalizmu a postštrukturalizmu. Iris, Bratislava 1997.
Od iniciatívy k tradícii. Štrukturalizmus v slovenskej literárnej vede od 30. rokov po súčasnosť.
Eds. F. Matejov, P. Zajac. Host, Brno 2005.
Kol.: Čtenář jako výzva. Výbor z prací kostnické školy recepční estetiky. Host, Brno 2001
J. Ortega y Gasset: Eseje o umění. Archa, Bratislava 1994.
L. S. Vygotskij: Psychologie umění. Odeon, Praha 1981.
S. Freud: Umenie a psychoanalýza. Slovenský spisovateľ, Bratislava 2000.
E. Syřišťová: Imaginární svět. Mladá fronta, Praha 1977.
G. Bachelard: Voda a sny. Mladá fronta, Praha 1997.
M. Foucault: Myšlení vnějšku. Herrmann & synové, Praha 1996.
F. Matejov: Lektúry. SAP, Bratislava 2005.
W. Welsch: Estetické myslenie. Archa, Bratislava 1997.
J. Culler: Krátký úvod do literární teorie. Host, Brno 2002.
J. L. Gómez-Martínez: Teoría eseje. Archa, Bratislava 1996.
J. Mukařovský: Studie z estetiky. Odeon, Praha 1971.
B. Tomaševskij: Teória literatúry. Smena, Bratislava 1971.
B. Fořt: Literární postava. Ústav pro českou literaturu AV ČR, Praha 2008.
A. Robbe-Grillet: Za nový román. Odeon, Praha 1963.
I. Vaňková: Mlčení a řeč v komunikaci, jazyku, kultuře. ISV nakladatelství, Praha 1996.
A. Bžoch: Psychoanalýza na periférii. Kalligram, Bratislava 2007.
M. Petříček: Úvod do (současné) filosofie. Herrmann & synové, Praha 1997.
M. Merleau-Ponty: Svět vnímání. Oikoymenh, Praha 2008.

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:

Poznámky:

Hodnotenie predmetov

Celkový počet hodnotených študentov: 368

A	B	C	D	E	FX
78.53	13.32	6.52	1.63	0.0	0.0

Vyučujúci: doc. PhDr. Andrea Bokníková, PhD.

Dátum poslednej zmeny: 24.05.2016

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-007/15		Názov predmetu: Medziškandinávská komunikácia 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra vypracujú študenti ústne a písomné referáty na vybrané témy. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov z vybraných tém. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa poznatky o rozdieloch a podobnostiach v reáliách severských krajín v historickom priereze. Zároveň je výsledkom vzdelávania rozvoj komunikačnej schopnosti študenta v škandinávskych jazykoch.					
Stručná osnova predmetu: 1. Geopolitické a kultúrne reálie severských krajín. 2. Kontrastívne štúdie severských reálií (Nórsko, Dánsko, Fínsko, Švédsko). 3. Kontrastívne štúdie reálií Nórska. 4. Severská spolupráca, inštitúcie					
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo severských tlačových a audiovizuálnych médií aktuálne internetové texty eseje a odborné články k vybraným témam					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 32					
A	B	C	D	E	FX
46.88	31.25	12.5	9.38	0.0	0.0
Vyučujúci:					

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-011/15		Názov predmetu: Medziškandinávská komunikácia 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra vypracujú študenti ústne a písomné referáty na vybrané témy. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov z vybraných tém. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa poznatky o rozdieloch a podobnostiach v reáliách severských krajín v historickom priereze. Zároveň je výsledkom vzdelávania rozvoj komunikačnej schopnosti študenta v škandinávskych jazykoch.					
Stručná osnova predmetu: 1. Jazykovo-kultúrne reálie severských krajín. 2. Špecifické jazykové a kultúrne fenomény nórčiny a Nórska 3. Špecifické jazykové a kultúrne fenomény dánčiny a Dánska 4. Špecifické jazykové a kultúrne fenomény islandčiny a Islandu					
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo severských tlačových a audiovizuálnych médií aktuálne internetové texty eseje a odborné články k vybraným témam					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 27					
A	B	C	D	E	FX
44.44	44.44	11.11	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-015/15	Názov predmetu: Medziškandinávská komunikácia 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra vypracujú študenti ústne a písomné referáty na vybrané témy. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov z vybraných tém. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa poznatky o rozdieloch a podobnostiach v reáliách severských krajín v historickom priereze. Zároveň je výsledkom vzdelávania rozvoj komunikačnej schopnosti študenta v škandinávskych jazykoch.	
Stručná osnova predmetu: 1. Súčasné politické reálie severských krajín. 2. Špecifická politických reálií Nórska a inštitúcie štátnej a verejnej správy v Nórsku 3. Špecifická politických reálií Dánska a inštitúcie štátnej a verejnej správy v Dánsku 4. Špecifická politických reálií Islandu a Faerských ostrovov a inštitúcie štátnej a verejnej správy na Islande 5. Špecifická politických reálií fínsko-švédskej oblasti vo Fínsku inštitúcie štátnej a verejnej správy vo Fínsku	
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo severských tlačových a audiovizuálnych médií aktuálne internetové texty eseje a odborné články k vybraným témam	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky jazyk na úrovni B2	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
14.29	42.86	42.86	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-019/15		Názov predmetu: Medziškandinávská komunikácia 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra vypracujú študenti ústne a písomné referáty na vybrané témy. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov z vybraných tém. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa poznatky o rozdieloch a podobnostiach v reáliách severských krajín v historickom priereze. Zároveň je výsledkom vzdelávania rozvoj komunikačnej schopnosti študenta v škandinávskych jazykoch.					
Stručná osnova predmetu: 1. Postavenie menšín v severských krajinách. 2. Sámovia vo Švédsku, Fínsku, Nórsku a v Rusku 3. Menšinové jazyky v severských krajinách 4. Azylová politika v severských krajinách					
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo severských tlačových a audiovizuálnych médií aktuálne internetové texty eseje a odborné články k vybraným témam					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky jazyk na úrovni C1					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					

Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/m- NE-556/16		Názov predmetu: Moderná švajčiarska literatúra			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 9					
A	B	C	D	E	FX
66.67	33.33	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 09.06.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-010/15	Názov predmetu: Moderna v severskej literatúre
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent odprezentuje jeden ústny referát a odovzdá ho v písomnej forme vo švédskom jazyku na úrovni B2/C1. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa orientáciu v modernistických prúdoch severských literatúr a hlbšie poznatky o ich špecifikách.	
Stručná osnova predmetu: 1.Modernita / moderna - kultúrne a literárne súvislosti vzniku moderny vo švédskej a fínsko-švédskej literatúre a umení. Recepčia modernej švédskej poézie v slovenčine 2.Modernizmus vo výtvarnom umení: Edward Munch, August Strindberg, expresionistická výtvarná škola 3.Fínsko-švédsky modernizmus - Edith Södergranová na ceste k modernizmu 4.Edith Södergranová - modernistická poézia 5.Elmer Diktonius: manifesty modernizmu vo Fínsku, Jaguaren + expresionistické básne 6.Pär Lagerkvist: Manifest modernizmu vo Švédsku, Ordkonst och bildkost + expresionistická neskorá tvorba 7.Pär Lagerkvist: Krátka próza 8.Karin Boye: Kallocaín + básne /výber/ 9.Erik Lindegren: Zimné obete, G. Ekelöf: Färjesång (výber) 10.Birger Sjöberg, Karl Vennberg, G. Björling (výber) 11.H. Martinson: Aniara, Vilhelm Ekelund - symbolistická poézia a aforizmy (výber) 12.L. Gyllensten: eseje, básne (výber)	
Odporúčaná literatúra: HÄGG,G. Den svenska litteraturhistorien. Stockholm 2000. LÖNNROTH,L. DELBLANCK, S: Den svenska litteraturen 1718-1830, 1830-1890. Stockholm1990. GÁBOROVÁ,M.: Dejiny švédskej literatúry, od runových pamiatok po Strindberga. Bratislava 1996.	

ŽITNÝ, M.: Súradnice severských literatúr. Bratislava 2013. OLSSON, B., ALGULIN, I.: Litteraturens historia i Sverige, Stockholm 1988 GÁBOROVÁ, Margita: Evidencia publikačnej činnosti - štúdie a články k téme a autorom, ústredná knižnica Filozofickej fakulty UK. Link: www.fphil.uniba.sk primárna literatúra podľa zoznamu autorov (výber) vo švédskom jazyku					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
29.79	38.3	25.53	6.38	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpNE-991/09		Názov predmetu: Nemecký jazyk a kultúra			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 0					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 174					
A	B	C	D	E	FX
11.49	34.48	33.33	17.24	2.87	0.57
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ mPTNE-016-15/15		Názov predmetu: Nemecký jazyk a kultúra			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach predmetu štátnej skúšky.					
Výsledky vzdelávania: Študent má prehľad o vybraných dielach modernej nemeckej, rakúskej a švajčiarskej literatúry, je schopný zaradiť ich v kontexte celkového diela daných autorov a širších spoločensko-kultúrnych diskurzov daného obdobia. Dôraz sa kladie na vlastnú čitateľskú skúsenosť a schopnosť interpretovať dané literárne dielo. Študent ovláda základné teoretické poznatky z nemeckej frazeológie a vie preukázať aktívnu frazeologickú kompetenciu.					
Stručná osnova predmetu: Študent prezentuje znalosti z dejín modernej nemeckej, rakúskej a švajčiarskej literatúry a svoju vlastnú čitateľskú skúsenosť s vybranými dielami podľa zoznamu diel zverejneného na internetovej stránke katedry. Študent je schopný na základe autentického textu urobiť štruktúrnu, sémantickú a pragmatickú analýzu vybraného frazeologizmu a opísať ho taktiež po stránke lexikografickej a kontrastívnej.					
Odporúčaná literatúra: Primárna a sekundárna literatúra podľa absolvovaných predmetov.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, nemecký					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 18					
A	B	C	D	E	FX
16.67	38.89	11.11	16.67	16.67	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-022/15		Názov predmetu: Nórsky jazyk 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné previerky a úste preskúšanie. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Zvládnutie základov nórsčiny slovom a písmom na úrovni A1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti.					
Stručná osnova predmetu: 1. Postupné osvojovanie a zdokonaľovanie nórskeho jazyka slovom a písmom 2. Budovanie a rozvíjanie slovnej zásoby na rôzne témy (napr. rodina) 3.Fonetické cvičenia 4.Gramatické cvičenia					
Odporúčaná literatúra: ROSENVINGE SCHIRMER, R.: Et år i Norge. Hemen Verlag 2001. vybrané gramatické a fonetické cvičenia					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 45					
A	B	C	D	E	FX
46.67	35.56	8.89	4.44	2.22	2.22
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-023/15		Názov predmetu: Nórsky jazyk 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: I., II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné previerky a úste preskúšanie. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Upevnenie nórsčiny slovom a písmom na úrovni A1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti.					
Stručná osnova predmetu: 1. Postupné osvojovanie a zdokonaľovanie nórskeho jazyka slovom a písmom 2. Budovanie a rozvíjanie slovnej zásoby na rôzne témy 3.Fonetické cvičenia 4.Gramatické cvičenia					
Odporúčaná literatúra: ROSENVINGE SCHIRMER, R.: Et år i Norge. Høperen Verlag 2001. vybrané gramatické a fonetické cvičenia					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: základy nórskeho jazyka na úrovni A1					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 18					
A	B	C	D	E	FX
55.56	44.44	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-024/15		Názov predmetu: Nórsky jazyk 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné previerky a úste preskúšanie. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Zvládnutie nórsčiny slovom a písmom na úrovni A2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti.					
Stručná osnova predmetu: 1. Postupné ozdokonaľovanie nórskeho jazyka slovom a písmom 2. Budovanie a rozvíjanie slovnej zásoby na vybrané aktuálne témy z médií 3.Fonetické cvičenia 4.Gramatické cvičenia					
Odporúčaná literatúra: ROSENVINGE SCHIRMER, R.: Et år i Norge. Høyskolen Forlaget 2001. jednoduché texty z médií na rôzne témy					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: výborné zvládnutie nórskeho jazyka na úrovni A1					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 28					
A	B	C	D	E	FX
17.86	46.43	14.29	14.29	0.0	7.14
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-025/15		Názov predmetu: Nórsky jazyk 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent absolvuje viaceré písomné previerky a úste preskúšanie. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Upevnenie znalostí nórsčiny slovom a písmom na úrovni A2 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti.					
Stručná osnova predmetu: 1. Postupné zdokonaľovanie nórskeho jazyka slovom a písmom 2. Budovanie a rozvíjanie slovnej zásoby na aktuálne témy z nórskeho médií 3.Fonetické cvičenia 4.Gramatické cvičenia 5. Diskusie na vybrané témy v nórskom jazyku					
Odporúčaná literatúra: ROSENVINGE SCHIRMER, R.: Et år i Norge. Høyskolen Forlaget 2001. aktuálne texty z médií na rôzne témy					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nórsky jazyk na úrovni A2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 24					
A	B	C	D	E	FX
12.5	37.5	41.67	8.33	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A- mpAN-801/15		Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 15					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 23					
A	B	C	D	E	FX
69.57	17.39	4.35	0.0	8.7	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KKSF/A- mpAR-801/15		Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 15					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- mpBU-801/15		Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 15					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A- mpFN-801/15		Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 15					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 18.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- mpFR-801/15		Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 15					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpHO-801/15		Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 15					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 3					
A	B	C	D	E	FX
33.33	33.33	33.33	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- mpCH-801/15		Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 15					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
0.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A- mpMA-801/15		Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 15					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 3					
A	B	C	D	E	FX
33.33	33.33	33.33	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 18.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpNE-801/15		Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 15					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
75.0	25.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- mpPG-801/15		Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 15					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
75.0	25.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- mpPL-801/15		Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 15					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- mpRM-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 15	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútnym predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;	

4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.					
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy diplomovej práce					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
0.0	100.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 26.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A- mpRU-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 15	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútnym predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narúšať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov	
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy diplomovej práce	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 2					
A	B	C	D	E	FX
50.0	0.0	0.0	50.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- mpSK-801/15		Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 15					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 1					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	100.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KRom/A- mpSP-801/15	Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 15	
Odporúčaný semester/trimester štúdia:	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Odovzdanie diplomovej práce v termíne určenom v harmonograme aktuálneho akademického roka pre príslušný termín realizácie štátnej skúšky. Diplomová práca sa odovzdáva v tlačenej verzii v dvoch viazaných exemplároch (z toho minimálne jeden v pevnej väzbe) na príslušnej katedre a v elektronickej verzii prostredníctvom AIS. Práca musí spĺňať parametre určené Vnútrošným predpisom č. 12/2013 Smernica rektora Univerzity Komenského o základných náležitostiach záverečných prác, rigorózných prác a habilitačných prác, kontrole ich originality, uchovávaní a sprístupňovaní na Univerzite Komenského v Bratislave. Na hodnotenie diplomovej práce ako predmetu štátnej skúšky sa vzťahujú ustanovenia článku 27 Študijného poriadku Filozofickej fakulty UK.	
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný pri koncipovaní diplomovej práce spracovať zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, s vhodne zvolenými vedeckými postupmi a hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca je prínosom v príslušnom študijnom odbore.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prínos záverečnej práce pre daný študijný odbor v závislosti od jej charakteru a stupňa štúdia. Pri hodnotení diplomovej práce sa zohľadňuje, či študent adekvátne spracúva zvolenú tému na úrovni vedeckej štúdie s reprezentatívnym výberom odbornej literatúry, či sú zvolené vedecké postupy primerané a vhodné, a či adekvátne pracuje s hypotézami, ktoré je možné verifikovať. Diplomová práca má byť zreteľným prínosom v príslušnom študijnom odbore; 2. Originálnosť práce (záverečná práca nesmie mať charakter plagiátu, nesmie narušovať autorské práva iných autorov), súčasťou dokumentácie k obhajobe záverečnej práce ako predmetu štátnej skúšky je aj protokol originality z centrálného registra, k výsledkom ktorého sa školiteľ a oponent vyjadrujú vo svojich posudkoch; 3. Správnosť a korektnosť citovania použitých informačných zdrojov, výsledkov výskumu iných autorov a autorských kolektívov, správnosť opisu metód a pracovných postupov iných autorov alebo autorských kolektívov;	

4. Súlad štruktúry záverečnej práce s predpísanou skladbou definovanou Vnútrošným predpisom č. 12/2013; 5. Rešpektovanie odporúčaného rozsahu záverečnej práce (odporúčaný rozsah diplomovej práce je spravidla 50 – 70 normostrán – 90 000 až 126 000 znakov vrátane medzier), primeranosť rozsahu práce posudzuje jej školiteľ; 6. Jazyková a štylistická úroveň práce a formálna úprava; 7. Spôsob a forma obhajoby záverečnej práce a schopnosť študenta adekvátne reagovať na pripomienky a otázky v posudkoch školiteľa a oponenta.					
Odporúčaná literatúra: Podľa zamerania témy diplomovej práce					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
25.0	0.0	25.0	25.0	25.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-801/15		Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 15					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
90.91	9.09	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- mpTA-801/15		Názov predmetu: Obhajoba diplomovej práce			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 15					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 5					
A	B	C	D	E	FX
40.0	60.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-035/13		Názov predmetu: Pragmatika a štylistika švédskeho jazyka			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 17					
A	B	C	D	E	FX
47.06	35.29	11.76	0.0	0.0	5.88
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSZ-004/15		Názov predmetu: Praxeológia prekladu a tlmočenia			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: aktívna účasť, písomná prezentácia vlastných skúseností a odporúčanie do praxe a pre prax, najmenej 60% úspešnosť					
Výsledky vzdelávania: Nadobudnutie prehľadu o pracovno-právnych podmienkach výkonu prekladateľského povolania					
Stručná osnova predmetu: Autorský zákon (autorské práva, duševný majetok) Právny rámec vykonávania prekladateľského povolania ZČ, SZČO, daňové povinnosti a odvody do poisťovní Prekladanie pre agentúry, vydavateľstvá, médiá a iných zadávateľov Aplikačná prax a súčasný prekladateľský terén Etika prekladu					
Odporúčaná literatúra: Aktuálne predpisy v oblasti daní, poistenia a výkonu povolania týkajúce sa prekladania Etické kódexy prekladateľských organizácií					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 120					
A	B	C	D	E	FX
93.33	4.17	1.67	0.0	0.0	0.83
Vyučujúci: prof. PhDr. Jana Rakšányiová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.Dek/A- mpSZ-001/16		Názov predmetu: Prekladateľská prax			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 25 Za obdobie štúdia: 350 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnuť minimálne na 60 %.					
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) Realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydavateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta.					
Stručná osnova predmetu: Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v cudzom jazyku. Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov Prax nemusí byť vykonaná priamo v sídle či prevádzke firmy, môže ísť aj do dodanie prekladateľských služieb (min. 20 normostrán) či tlmočnických služieb (min. 12 hodín tlmočenia).					
Odporúčaná literatúra: Podľa charakteru a zamerania praxe.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe					
Poznámky: Organizáciu praxe zabezpečujú jednotlivé katedry v súčinnosti s hlavným garantom odboru.					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 39					
A	B	C	D	E	FX
71.79	15.38	10.26	0.0	0.0	2.56

Vyučujúci: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.Dek/A- mpSZ-001/15		Názov predmetu: Prekladateľská prax			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prax Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 25 Za obdobie štúdia: 350 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zhodnotenie výstupu z prekladateľskej praxe a konkrétnych aktivít študenta, ktoré boli v jej rámci vykonávané. Všetky aktivity musí študent zvládnuť minimálne na 60 %.					
Výsledky vzdelávania: Študent si osvojí praktickú aplikáciu vedomostí v reálnom prostredí v podobe odbornej praxe, ktorá musí splniť nasledujúce kritériá: a) Realizovaná v spoločnosti venujúcej sa prekladom, tlmočeniu, vydavateľskej činnosti alebo lokalizácii schválenej zodpovedným pedagógom; b) v rozsahu minimálne 25 hodín za semester; c) písomne potvrdená danou spoločnosťou aj s rozpisom konkrétnych aktivít študenta.					
Stručná osnova predmetu: Praktické uplatnenie získaných vedomostí v oblasti prekladu a tlmočenia, lokalizácie, prípadne redakčnej a edičnej činnosti v cudzom jazyku. Spoznanie pracovných postupov, kontroly kvality, profesionálnych a komunikačných štandardov Prax nemusí byť vykonaná priamo v sídle či prevádzke firmy, môže ísť aj do dodanie prekladateľských služieb (min. 20 normostrán) či tlmočnických služieb (min. 12 hodín tlmočenia).					
Odporúčaná literatúra: Podľa charakteru a zamerania praxe.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk a jazyk príslušnej jazykovej špecializácie, na ktorú sa viaže vykonávanie prekladateľskej praxe					
Poznámky: Organizáciu praxe zabezpečujú jednotlivé katedry v súčinnosti s hlavným garantom odboru.					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 55					
A	B	C	D	E	FX
67.27	20.0	9.09	1.82	0.0	1.82

Vyučujúci: Mgr. Pavol Šveda, PhD., Mgr. Ivo Poláček
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-029/15		Názov predmetu: Preklad a tlmočenie			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 4..					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach predmetu štátnej skúšky.					
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný preukázať prekladateľskú kompetenciu z cudzieho a do cudzieho jazyka ako aj tlmočnickú kompetenciu (simultánne a konzekutívne tlmočenie oboma smermi).					
Stručná osnova predmetu: 1. Preklad zadaného cieľového textu zo švédskeho do slovenského jazyka v rozsahu 1 normostrany 2. Preklad zadaného cieľového textu zo slovenského do švédskeho jazyka v rozsahu 1 normostrany 3. Konzekutívne a simultánne tlmočenie zo švédskeho do slovenského jazyka 4. Konzekutívne a simultánne tlmočenie zo slovenského do švédskeho jazyka 5. Tlmočenie z listu zo švédskeho do slovenského jazyka a zo slovenského do švédskeho jazyka					
Odporúčaná literatúra: Primárna a sekundárna literatúra uvedená pri jednotlivých povinných a povinne voliteľných predmetoch, lexikografické pomôcky dostupné v seminárnej knižnici katedry.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
28.57	42.86	21.43	7.14	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ mPTNE-017-15/15		Názov predmetu: Preklad a tlmočenie			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia:					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Preukázanie prekladateľskej kompetencie - populárno-náučný text a tlmočnickej kompetencie v rozsahu prebraných tematických okruhov - konzekutívne tlmočenie, simultánne tlmočenie, tlmočenie z listu. Študent musí z každej časti predmetu štátnej záverečnej skúšky dosiahnuť hodnotenie minimálne 60%.					
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný preukázať prekladateľskú kompetenciu z cudzieho a do cudzieho jazyka ako aj tlmočnickú kompetenciu (simultánne a konzekutívne tlmočenie oboma smermi).					
Stručná osnova predmetu: Preklad populárno-náučného textu z nemeckého jazyka do slovenského jazyka Preklad populárno-náučného textu zo slovenského jazyka do nemeckého jazyka. Oba preklady v rozsahu ca. 1500 znakov. Konzekutívne tlmočenie zo slovenského jazyka do nemeckého jazyka Simultánne tlmočenie z nemeckého jazyka do slovenského jazyka Tlmočenie z listu z nemeckého do slovenského jazyka					
Odporúčaná literatúra: Podľa okruhov otázok oznámených predsedom komisie pre štátne záverečné skúšky.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, nemecký					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 18					
A	B	C	D	E	FX
11.11	16.67	44.44	16.67	11.11	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-001/15	Názov predmetu: Preklad a tlmočenie 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra budú študenti odovzdávať preklady zo švédskeho do slovenského jazyka a absolvujú viaceré písomné previerky. V rámci tlmočnickej časti seminára absolvuje študent niekoľko ústnych preskúšaní z konzekutívneho tlmočenia zo švédskeho do slovenského jazyka. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 40% bude tvoriť súhrnná písomná a ústna skúška v skúšobnom období. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu prehĺbi prekladateľské zručnosti v súlade s učebným plánom, rešpektujúc princíp funkčnej ekvivalencie a skoposu. Prehĺbi si tlmočnicke zručnosti (v rámci konzekutívneho tlmočenia) zo švédskeho do slovenského jazyka a získa základné poznatky o notácii počutého textu. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby k vybraným témam vo švédskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Prekladateľské a tlmočnicke zásady a princípy, základy tlmočnickej notácie 2. Zdokonaľovanie prekladateľských (teória skoposu, správne používanie slovníkovej literatúry, základné vedomosti o prekladateľských softvéroch) a tlmočnických techník (konzekutívne tlmočenie) na textoch z rôznych oblastí zo švédskeho do slovenského jazyka 3. Rozširovanie slovnej zásoby k danému výberu prekladových a tlmočených textov 4. Sémantická a gramatická analýza švédskeho textu, prehľbovanie jazykovej kompetencie vo švédskom jazyku na dosiahnutie úrovne C1 5. Kontrastívna analýza švédskeho a slovenského textu z rôznych aspektov 6. Prekladateľské a tlmočnicke postupy a ich špecifiká na materiáloch konkrétnych textov 7. Nácvik konzekutívneho tlmočenia zo švédskeho do slovenského jazyka 8. Vyhodnotenie prekladov a tlmočnických úkonov 9. Počítačová podpora prekladu	
Odporúčaná literatúra: NOVÁKOVÁ, T.: Tlmočenie : teória, výučba, prax. Bratislava 1993. RAKŠANYIOVÁ, J. : Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava 2005.	

KENÍŽ, A. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. 2. vyd. Bratislava 1981. STAHL, J.: Čo sa odohráva v hlave tlmočníka? Bratislava 2013. ŠTEFKOVÁ, M.: Právny text v preklade. Translatologické aspekty právnej komunikácie v kombináciách málo rozšírených jazykov. Bratislava 2013. aktuálne textové pramene z médií aktuálne audiovizuálne a auditívne pramene z médií lexikografické diela					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 48					
A	B	C	D	E	FX
31.25	37.5	31.25	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-002/15	Názov predmetu: Preklad a tlmočenie 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra budú študenti odovzdávať preklady zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak, a absolvujú viaceré písomné previerky. V rámci tlmočnickej časti seminára absolvuje študent niekoľko ústnych preskúšaní z konzekutívneho tlmočenia zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 40% bude tvoriť súhrnná písomná a ústna skúška v skúšobnom období. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu prehĺbi prekladateľské a tlmočnicke zručnosti (v rámci konzekutívneho tlmočenia) zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak, prehĺbi si základné poznatky o notácii počutého textu a osvojí si prácu s prekladateľským softvérom. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie k vybraným témam (s dôrazom na EÚ) vo švédskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Zdokonaľovanie a prehľbovanie prekladateľských a tlmočnických techník (konzekutívne tlmočenie) na textoch rôznych oblastí s dôrazom na texty s tematikou EÚ zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak 2. Rozširovanie slovnej zásoby k danému výberu prekladových a tlmočených textov 3. Sémantická a gramatická analýza švédskeho textu, prehľbovanie jazykovej kompetencie vo švédskom jazyku na dosiahnutie úrovne C1 4. Kontrastívna analýza švédskeho a slovenského textu z rôznych aspektov 5. Prekladateľské a tlmočnicke postupy a ich špecifiká na materiáloch konkrétnych textov 6. Rozvíjanie prekladateľských kompetencií s ohľadom na princíp funkčnej ekvivalencie a teóriu skoposu 7. Počítačová podpora prekladu 8. Nácvik konzekutívneho tlmočenia zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak, nácvik tlmočnickej notácie 9. Vyhodnotenie prekladov a tlmočnických úkonov	

Odporúčaná literatúra: NOVÁKOVÁ, T.: Tlmočenie : teória, výučba, prax. Bratislava 1993. RAKŠÁNYIOVÁ, J. : Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava 2005. KENÍŽ, A. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. 2. vyd. Bratislava 1981. STAHL, J.: Čo sa odohráva v hlave tlmočníka? Bratislava 2013. ŠTEFKOVÁ, M.: Právny text v preklade. Translatologické aspekty právnej komunikácie v kombináciách málo rozšírených jazykov. Bratislava 2013. aktuálne textové pramene z médií aktuálne audiovizuálne a auditívne pramene z médií lexikografické diela					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
34.04	29.79	31.91	0.0	4.26	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-003/15	Názov predmetu: Preklad a tlmočenie 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra budú študenti odovzdávať preklady zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak a absolvujú viaceré písomné previerky. V rámci tlmočnickej časti seminára absolvuje študent niekoľko ústnych preskúšaní zo simultánneho tlmočenia zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 60 percentami. Zvyšných 40% bude tvoriť súhrnná písomná a ústna skúška v skúšobnom období. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu prehĺbi prekladateľské a tlmočnicke zručnosti (v rámci simultánneho tlmočenia) zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak, a osvojí si techniku tlmočenia z listu a prácu s prekladateľským softvérom. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie k vybraným odborným témam vo švédskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Zdokonaľovanie prekladateľských (napr. správne používanie slovníkovej literatúry, práca s prekladateľským softvérom) a tlmočnických techník (simultánne tlmočenie) na textoch rôznych oblastí (spoločenskovedného, technického a prírodovedného zamerania) zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak 2. Rozširovanie slovnej zásoby k danému výberu prekladových a tlmočených textov 3. Sémantická a gramatická analýza švédskeho textu, prehľbovanie jazykovej kompetencie vo švédskom jazyku na dosiahnutie úrovne C1 4. Kontrastívna analýza švédskeho a slovenského textu z rôznych aspektov 5. Rozvíjanie prekladateľských postupov s ohľadom na princíp funkčnej ekvivalencie a teóriu skoposu, stratégií pri riešení ekvivalenčných asymetrií a prehĺbenie vedomostí o tvorbe terminológie 6. Nácvik simultánneho tlmočenia zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak 7. Tlmočenie z listu a jeho špecifiká 8. Vyhodnotenie prekladov a tlmočnických úkonov	

9. Počítačová podpora prekladu					
Odporúčaná literatúra: NOVÁKOVÁ, T.: Tlmočenie : teória, výučba, prax. Bratislava 1993. RAKŠÁNYIOVÁ, J. : Preklad ako interkultúrna komunikácia. Bratislava 2005. KENÍŽ, A. Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. 2. vyd. Bratislava 1981. STAHL, J.: Čo sa odohráva v hlave tlmočníka? Bratislava 2013. ŠTEFKOVÁ, M.: Právny text v preklade. Translatologické aspekty právnej komunikácie v kombináciách málo rozšírených jazykov. Bratislava 2013. aktuálne textové pramene z médií aktuálne audiovizuálne a auditívne pramene z médií lexikografické diela					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni C1					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
21.43	57.14	0.0	0.0	0.0	21.43
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-001/00		Názov predmetu: Prekladový seminár 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo švédskych prameňov, mienkotvorné denníky (DN, SVD) a i.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 48					
A	B	C	D	E	FX
31.25	37.5	31.25	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Katarína Motyková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-004/15	Názov predmetu: Prekladový seminár 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra budú študenti odovzdávať preklady zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak, a absolvujú viaceré písomné previerky. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu upevní prekladateľské zručnosti zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby k vybraným témam vo švédskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Analýza a interpretácia autentických konvencionalizovaných typov textov (napr. pracovný postup, návod na použitie) 2. Rozvíjanie slovnej zásoby k vybraným oblastiam - ekológia, zdravotníctvo, školstvo, štátna správa, veda a technika 3. Preklad textov z daných oblastí zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak, hľadanie efektívneho prekladateľského riešenia 4. Reflexia prekladov 5. Lexikografická a faktografická príprava, tvorba glosára 6. Počítačová podpora prekladu 7. Vysvetlenie gramatických špecifik švédčiny v porovnaní so slovenčinou na vyššej úrovni znalosti cudzieho jazyka	
Odporúčaná literatúra: HALLSTRÖM, A./ÖSTBERG, U.: Fasta fraser. Malmö 2010. aktuálne textové pramene z médií vybrané autentické texty lexikografické diela	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 48					
A	B	C	D	E	FX
31.25	37.5	31.25	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-004/00		Názov predmetu: Prekladový seminár 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: 1.Preklad textov k aktuálnym spoločenským témam 2.Preklady pre EÚ a pre vnútorný trh 3.Prekladateľské programy					
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo švédskych prameňov, mienkotvorné denníky (DN, SVD) a i.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
29.79	29.79	38.3	0.0	2.13	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-008/15	Názov predmetu: Prekladový seminár 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent odovzdá jednu seminárnu prácu, ktorou bude preklad zo švédskeho do slovenského jazyka a aktívne bude spolupracovať na hodinách pri riešení vzniknutých prekladateľských problémov. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu upevní prekladateľské zručnosti v oblasti prekladu literárnych textov zo švédskeho do slovenského jazyka. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby vo švédskom jazyku.	
Stručná osnova predmetu: 1. Analýza východiskového literárneho textu vo švédskom (dánskom, nórskom) jazyku 2. Preklad literárneho textu a jeho špecifiká, naturalizácia/exotizácia 3. Preklad krátkej prózy do slovenského jazyka 4. Preklad lyriky do slovenského jazyka 5. Preklad drámy do slovenského jazyka 6. Špecifiká detskej literatúry a jej prekladu 6. Reflexia prekladov 7. Vysvetlenie a precvičenie gramatických špecifik švédčiny v porovnaní so slovenčinou na vyššej úrovni znalosti cudzieho jazyka	
Odporúčaná literatúra: texty z krásnej literatúry vo švédskom jazyku	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
29.79	29.79	38.3	0.0	2.13	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-007/00		Názov predmetu: Prekladový seminár 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: 1. Analýza východiskového literárneho textu vo švédskom (dánskom, nórskom) jazyku 2. Preklad literárneho textu a jeho špecifiká 3. Preklad krátkej prózy do slovenského jazyka 4. Preklad lyriky do slovenského jazyka 5. Preklad drámy do slovenského jazyka 6. Reflexia prekladov					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
25.53	36.17	34.04	4.26	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-012/15	Názov predmetu: Prekladový seminár 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra budú študenti odovzdávať preklady zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak, a absolvujú viaceré písomné previerky. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu upevní prekladateľské zručnosti zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak pri preklade textov z oblasti práva. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie vo švédskom jazyku v danej oblasti.	
Stručná osnova predmetu: 1. Analýza autentických textov z oblasti práva 2. Súdny prekladateľ v Slovenskej republike/vo Švédsku 3. Rozvíjanie slovnej zásoby a znalosti terminológie z oblasti práva 4. Preklad textov z oblasti práva zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak 4. Reflexia prekladov 5. Lexikografická a faktografická príprava, tvorba glosára 6. Počítačová podpora prekladu 7. Vysvetlenie gramatických špecifik švédčiny v porovnaní so slovenčinou na vyššej úrovni znalosti cudzieho jazyka	
Odporúčaná literatúra: autentické právne texty ŠTEFKOVÁ, M.: Právny text v preklade. Translatologické aspekty právnej komunikácie v kombináciách málo rozšírených jazykov. Bratislava 2013. HALLSTRÖM, A./ÖSTBERG, U.: Fasta fraser. Malmö 2010. vybrané autentické texty	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
25.53	36.17	34.04	4.26	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-017/15	Názov predmetu: Prekladový seminár 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra budú študenti odovzdávať preklady zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak, a absolvujú viaceré písomné previerky. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu upevní prekladateľské zručnosti pri preklade zo slovenského jazyka do švédskeho jazyka (a naopak) z oblasti ekonómie a práva. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie k vybraným témam vo švédskom jazyku a upevnenie písomného prejavu vo švédskom jazyku na úrovni C1.	
Stručná osnova predmetu: 1. Analýza a interpretácia autentických textov s dôrazom na ekonomiu a bankovníctvo 2. Rozvíjanie slovnej zásoby k vybraným oblastiam 3. Preklad textov z daných oblastí zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak 4. Reflexia prekladov, funkčne ekvivalentný a adekvátny preklad 5. Lexikografická a faktografická príprava vzhľadom na preberané oblasti 6. Práca s prekladateľským softvérom 7. Vysvetlenie a precvičenie gramatických špecifik švédčiny v porovnaní so slovenčinou na vyššej úrovni ovládania cudzieho jazyka	
Odporúčaná literatúra: aktuálne textové pramene z médií vybrané autentické texty	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk C1	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 25					
A	B	C	D	E	FX
36.0	36.0	24.0	4.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-034/13		Názov predmetu: Prekladový seminár 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Prekladateľské zásady a princípy prekladu odborných textov. Zdokonaľovanie prekladateľských techník na textoch z oblasti odborných textov. Preklad z oblasti ekonómie, EU etc. Vyhodnotenie prekladov.					
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo švédskych prameňov, internet: www.dn.se www.sweden.se					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 25					
A	B	C	D	E	FX
36.0	36.0	24.0	4.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KAA/A- mpAN-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 42					
A	B	C	D	E	FX
71.43	11.9	7.14	4.76	4.76	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KKSF/A- mpAR-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- mpBU-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A- mpFN-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 3					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 18.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- mpFR-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 5					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpHO-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 3					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- mpCH-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 7					
A	B	C	D	E	FX
71.43	28.57	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KMJL/A- mpMA-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 6					
A	B	C	D	E	FX
83.33	0.0	0.0	0.0	16.67	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 18.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpNE-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
75.0	25.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- mpPG-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 4					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSF/A- mpPL-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- mpRM-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 2					
A	B	C	D	E	FX
50.0	50.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 26.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRVŠ/A- mpRU-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 6					
A	B	C	D	E	FX
83.33	0.0	0.0	0.0	16.67	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- mpSK-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 5					
A	B	C	D	E	FX
40.0	40.0	0.0	0.0	20.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- mpSP-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 13					
A	B	C	D	E	FX
84.62	15.38	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
90.91	9.09	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KRom/A- mpTA-501/15		Názov predmetu: Seminár k diplomovej práci			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 11					
A	B	C	D	E	FX
36.36	27.27	18.18	9.09	9.09	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 23.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-018/14		Názov predmetu: Severská komunikácia 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Osvojovanie si a postupné rozširovanie slov. zásoby severských jazykov. Konverzačné cvičenia Auditívny nácvik					
Odporúčaná literatúra: aktuálne cvičenia a texty z novín a časopisov, krásna literatúra v zjednodušenom jazykovom vydaní texty z internetu					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-022/14		Názov predmetu: Severská komunikácia 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Osvojovanie si a postupné rozširovanie slov. zásoby severských jazykov. Konverzačné cvičenia Auditívny nácvik					
Odporúčaná literatúra: ASMUSSEN, J. Danmark. Dansk for udlaendinge. Aarhus: Sprogcentrets Forlag, 1992. 24 s APOLLO, U. M., TERKELSEN, P. Begynderdansk 1. Aarhus: Sprogcentrets Forlag, 1997. 132 s aktuálne cvičenia a texty z novín a časopisov, krásna literatúra v zjednodušenom jazykovom vydaní texty z internetu					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-006/00		Názov predmetu: Severské dejiny			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Škandinávске dejiny od najstarších čias po vikingské obdobie. Vikingské obdobie. Založenie Švédskej ríše po Kalmarskú úniu. Gustav Vasa Od veľkomocenského obdobia po gustavianske. Švédsko a severské krajiny v 19. a 20. storočí. Historické udalosti v ostatných škandinávskych krajinách v priereze - porovnanie.					
Odporúčaná literatúra: WEIBULL,J. Sveriges historia 1.vyd. Stockholm: Svenska institutet, 1997. 165 s LINDQVIST,H. Historien om Sverige 1- 10. Köpenhamn. Stockholm 1997. 303 s. aktuálna literatúra					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 48					
A	B	C	D	E	FX
31.25	27.08	31.25	10.42	0.0	0.0
Vyučujúci: Linda Williams Mattsson					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-021/15	Názov predmetu: Severský literárny a kultúrny dialóg
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent odprezentuje jeden ústny referát a odovzdá ho v písomnej forme vo švédskom jazyku na úrovni B2/C1. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa rozhľad v aktuálnych trendoch súčasného literárneho a kultúrneho diania vo Švédsku a v ostatných severských štátoch.	
Stručná osnova predmetu: 1.Výber románu a krátkych próz /cesty ku kvalitnej literatúre, literárne ocenenia vo Švédsku a na Severe, knižné veľtrhy na Severe/ 2.Reflexia života a myslenia vo Švédsku a na Severe prostredníctvom švédskeho románu 20. storočia – tematická diskusia 3.Reflexia života a myslenia vo Švédsku a na Severe prostredníctvom švédskeho románu 20. storočia - na základe vlastného a konzultovaného výberu 4.Reflexia života a myslenia vo Švédsku a na Severe prostredníctvom švédskeho románu 21. storočia - na základe vlastného a konzultovaného výberu	
Odporúčaná literatúra: Primárna literatúra: Švédska románová tvorba a krátka próza v ponuke škandinavistickej knižnice FiFUK – na základe vlastného a konzultovaného výberu Sekundárna literatúra: štúdie a články v odborných a vedeckých časopisoch k danej téme a vybranému autorovi - na základe vlastného a konzultovaného výberu Relevantné štúdie a články k danej téme a vybranému autorovi dostupné na internete	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky jazyk na úrovni C1	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
28.57	35.71	28.57	0.0	7.14	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpNE-004/00		Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Zoznámenie s tlmočnickou technikou. Teoretický úvod do procesov a činností pri simultánnom tlmočení. Nácvik prípravných techník pre simultánne tlmočenie. Tlmočenie jednoduchých textov so spoločenskou a nenáročnou politickou tematikou Tlmočenie jednoduchých textov s hospodárskou tematikou.					
Odporúčaná literatúra: NOVÁKOVÁ T.: Simultánne tlmočenie, FFUK Bratislava, 1993.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 105					
A	B	C	D	E	FX
13.33	20.0	46.67	13.33	4.76	1.9
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpNE-005/00		Názov predmetu: Simultánne tlmočenie 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: cvičenie Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Prehľad techník simultánneho tlmočenia z nemeckého do slovenského jazyka, využívanie možnosti kondenzácie textu a tlmočnickej kompresie. Úvod do techník pri tlmočení zo slovenského do nemeckého jazyka. Rozšírenie tematického záberu, EÚ, ekonomika, kultúra, apod.					
Odporúčaná literatúra: NOVÁKOVÁ T.: Simultánne tlmočenie, FFUK Bratislava, 1993.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 59					
A	B	C	D	E	FX
33.9	10.17	35.59	18.64	0.0	1.69
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A- mpSZ-024/15	Názov predmetu: Súčasná slovenská literatúra
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Počas semestra študenti vypracujú dve samostatné písomné práce vo forme eseje, absolvujú jeden písomný test a minimálne dve ústne vystúpenia.	
Výsledky vzdelávania: Po úspešnom absolvovaní predmetu bude mať študent prehľad o aktuálnych trendoch v slovenskej literatúre. Zoznámia sa s najoceňovanejšími (a teda zrejme z literárnokritického hľadiska najkvalitnejšími) textami našej súčasnej prózy a získa tak schopnosť kritického rozlišovania produktívnych podôb slovenskej literatúry.	
Stručná osnova predmetu: Tento seminár sa zameriava na analytické a kontextové čítanie textov najnovšej slovenskej literatúry – najmä prózy, ktorá vznikla, resp. bola vydaná v 21. storočí. Sumu interpretovaných textov tvoria víťazné prózy prestížnej literárnej ceny Anasoft litera od roku 2006 do súčasnosti (P. Vilikovský: Čarovný papagáj a iné gýče, M. Vadas: Liečiteľ, M. Zelinka: Teta Anula, A. Vášová: Ostrovy nepamäti, S. Rakús: Telegram, M. Kompaníková: Piata loď, Balla: V mene otca, V. Staviarsky: Kale topánky). Skôr literárnokritickým než literárnohistorickým spôsobom sa v týchto textoch hľadajú afinity a diferencie, ktorá tvoria obraz súčasnej slovenskej literatúry.	
Odporúčaná literatúra: Součková, Marta: P(r)ózy po roku 1989. Ars Poetica, Bratislava 2009 Hochel, Igor, Čúzy, Ladislav, Kákošová, Zuzana: Slovenská literatúra po roku 1989. Literárne informačné centrum, Bratislava 2007 Darovec, Peter: Literatúra po roku 1989. In.: Slovacicum. Kapitoly z dejín slovenskej kultúry. AEP, Bratislava 2004, s. 159-167 Bžoch, Jozef: Literárium 2006-2010. Kalligram, Bratislava 2011	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 81					
A	B	C	D	E	FX
48.15	22.22	6.17	14.81	2.47	6.17
Vyučujúci: Mgr. Peter Darovec, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 24.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-036/13		Názov predmetu: Súčasná švédská literatúra			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Ovládanie švédskeho jazyka.					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: 1. Človek a stroj 2. Nadprirodzené prvky vo švédskej literatúre 3. Švédská dráma 4. Lyrika					
Odporúčaná literatúra: Budeme čítať beletristické diela, ktoré sú v škandinávskej knižnici. Komentáre s textami k daným témam študenti dostanú k dispozícii počas semestra, okrem toho budeme používať internet, film a pod.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky jazyk					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 0					
A	B	C	D	E	FX
0.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: Martin Ringmar					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AmpSZ-13/15	Názov predmetu: Súčasné trendy v jazykovede
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Referát, aktivita na seminároch, písomná previerka vedomostí v závere semestra.	
Výsledky vzdelávania: Študent získa prehľad o šírke súčasného predmetu synchronnej lingvistiky, oboznámi sa s najnovšími domácimi i zahraničnými jazykovednými prístupmi.	
Stručná osnova predmetu: Pragmatizácia lingvistiky. Sociologizácia lingvistiky. Kognitivizácia lingvistiky. Kultúrna lingvistika. Analýza diskurzu. Egolingvistika. Xenolingvistika.	
Odporúčaná literatúra: BARTMIŇSKI, J.: Aspects of cognitive ethnolinguistics. Equinox 2012. BOHUNICKÁ, A.: Variety metafor. Bratislava: Univerzita Komenského 2013. Van DIJK, T. (ed.): Discourse as social interaction. SAGE 2009. DOLNÍK, J.: Jazykový systém ako kognitívna realita. In: Jazyk a kognícia. Bratislava: Kalligram 2005, s. 39 – 62. DOLNÍK, J.: Sila jazyka, Bratislava: Kalligram 2012, s. 227 – 311. FAIRCLOUGH, N.: Analysing discourse. Textual analysis for social research. Routledge 2003. HIRSCHOVÁ, M.: Pragmatika v češtině. 2. vydanie. Praha: Karolinum 2013. LAKOFF, G. – JOHNSON, M.: Metafory, ktorými žijeme. Brno: Host 2002. FARAGULOVÁ, A.: Xenologický pohľad na vnímanie cudzosti v rámci firemných kultúr zahraničných korporácií na Slovensku. In: Slovenská reč, 2013, roč. 78, č. 5, s. 259 – 273. + aktuálny výber	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský, schopnosť čítať v anglickom jazyku	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 136					
A	B	C	D	E	FX
53.68	19.85	16.18	8.82	0.74	0.74
Vyučujúci: Maryna Kazharnovich, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-016/15	Názov predmetu: Švédska štylistika a pragmatika 1
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra vypracujú študenti viaceré písomné analýzy a ústnu prezentáciu. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového hodnotenia predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu nadobudne schopnosť tvoriť a analyzovať rôzne typy textov a posúdiť ich funkčnosť vzhľadom na kontext. Súčasne je výsledkom kurzu rozšírenie slovnej zásoby a schopnosť kreatívne pracovať vo švédskom jazyku na úrovni C1.	
Stručná osnova predmetu: 1. Štylistická analýza 2. Textová a pragmatická analýza 3. Štylistické cvičenia 4. Štýlové kreovanie vybraných textov 5. Trópy a figúry vo švédskych textoch 6. Gramatické a lexikálne cvičenia v komunikačných situáciách 7. Tendencie súčasného švédskeho jazyka	
Odporúčaná literatúra: TELEMANN, U., HELLBERG, S., ANDERSSON, E. Svenska Akademiens Grammatik. Stockholm: Norstedts, 1999 SVENSKA SPRÄKNÄMNDEN: Svenska skrivregler. Stockholm 2000. CASSIRER, P.: Stil, stilistik och stilanalys. Stockholm 2003. MELIN, L./LANGE, S.: Att analysera text. Stilanalys med exempel. Lund 2000. Språkporten – bas B2 autentické texty rôznych žánrov	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky jazyk na úrovni B2	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
28.57	42.86	21.43	0.0	7.14	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-020/15	Názov predmetu: Švédska štylistika a pragmatika 2
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra vypracujú študenti viaceré písomné analýzy a ústnu prezentáciu. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového hodnotenia predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent po absolvovaní kurzu dokáže vykonať argumentačnú analýzu textu vo švédskom jazyku a bude ovládať základné nástroje kritickej diskurznej analýzy. Súčasne je výsledkom kurzu rozšírenie slovnej zásoby a upevnenie schopnosti kreatívne pracovať vo švédskom jazyku na úrovni C1.	
Stručná osnova predmetu: 1. Pragmatika - funkcie jazyka, funkčné štýly 2. Rečové akty, nepriame rečové akty 3. Argumentačná analýza 4. Kritická diskurzna analýza 5. Gramatické a lexikálne cvičenia v komunikačných situáciách 6. Tendencie súčasného švédskeho jazyka	
Odporúčaná literatúra: TELEMANN, U., HELLBERG, S., ANDERSSON, E. Svenska Akademiens Grammatik. Stockholm: Norstedts, 1999 SVENSKA SPRÅKNÄMNDEN: Svenska skrivregler. Stockholm 2000. CASSIRER, P.: Stil, stilistik och stilanalys. Stockholm 2003. MELIN, L./LANGE, S.: Att analysera text. Stilanalys med exempel. Lund 2000. Språkporten 123 – C1 aktuálne texty z médií	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky jazyk na úrovni C1	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 28					
A	B	C	D	E	FX
28.57	39.29	21.43	7.14	0.0	3.57
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-006/15	Názov predmetu: Švédske literárne a kultúrne dedičstvo
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra študent odprezentuje jeden ústny referát a vypracuje písomnú seminárnu prácu na určenú tému vo švédskom jazyku na úrovni B2/C1. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent absolvovaním kurzu získa rozhľad v najvýznamnejších literárnych a kultúrnych udalostiach od najstarších dôb po súčasnosť, ktoré sa stali kultúrnym dedičstvom Švédska a Severu.	
Stručná osnova predmetu: 1.Svätá Birgitta a krajinské zákonníky (výber) 2.Švédske balady v severskom kontexte (výber) 3.Švédske divadlo - historický prierez, Gustav III 4.Švédski filozofi: Emanuel Swedenborg, Lars Gustafsson (výber) 5.Švédska trubadúrska tradícia: Carl Michael Bellman, Evert Taube, Cornelius Wreesswijk, Ulf. Lundell (výber) 6.Romantická škola: Erik Gustaf Geijér, Esaias. Tegnér, (výber) 7.Lúboštná lyrika: Erik Johan Stagnelius, Gustaf Fröding, Karin Boye (výber) 8.Perly švédskeho románu: Hjalmar Soderberg: Doktor Glas, Hjalmar Bergman: Klaun Jack 9.Švédski výtvarní umelci: Andreas Zorn, Carl Larsson, expresionisti 10.Botanik a spisovateľ Carl von Linné, (výber) 11.Fínsko-švédske kultúrne dedičstvo – J.L. Runeberg, Z. Topelius, E. Södergranová, E. Diktonius, H. Olssonová (výber) 12.„Fem unga“, (A.Lundkvist, H. Martinson), Autodidakti (I. Lo-Johansson, M.Martinson (výber)	
Odporúčaná literatúra: HÄGG,G. Den svenska litteraturhistorien. Stockholm 2000. LÖNNROTH,L. DELBLANCK, S: Den svenska litteraturen 1718-1830, 1830-1890. Stockholm1990. GÁBOROVÁ,M.: Dejiny švédskej literatúry, od runových pamiatok po Strindberga. Bratislava 1996. ŽITNÝ, M.: Súradnice severských literatúr. Bratislava 2013.	

OLSSON,B., ALGULIN,I.: Litteraturens historia i Sverige, Stockholm 1988 GÁBOROVÁ, Margita: Evidencia publikačnej činnosti - štúdie a články k téme a autorom, ústredná knižnica Filozofickej fakulty UK. Link: www.fphil.uniba.sk primárna literatúra podľa zoznamu autorov (výber) vo švédskom jazyku					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 49					
A	B	C	D	E	FX
44.9	18.37	24.49	8.16	4.08	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-028/15		Názov predmetu: Švédsky jazyk a kultúra			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: Za obdobie štúdia: Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3., 4..					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach predmetu štátnej skúšky.					
Výsledky vzdelávania: Študent je schopný v aktívnej švédčine kontextualizovať vybrané obdobia, javy a osobnosti švédskeho a severského literárneho a kultúrneho diania. Zároveň je schopný napísať koherentnú esej vo švédskom jazyku na zadanú tému zo severských reálií a dejín v určenom rozsahu.					
Stručná osnova predmetu: 1. Sloh na zadanú tému zo severských reálií a dejín vo švédskom jazyku, ktorá preukáže zvládnutie švédskeho jazyka na úrovni C1 podľa Spoločného európskeho referenčného rámca pre jazykové znalosti a konkrétne vedomosti o danej téme. 2. Ústna skúška vo forme panelovej diskusie k témam z dejín severskej literatúry a kultúry vo švédskom jazyku, študent si vyberá tému (z otázok a) až c)) podľa svojej profilácie na základe absolvovaných povinne voliteľných predmetov: a)Švédske literárne a kultúrne dedičstvo b)Moderna v severskej literatúre a umení c)Severský literárny a kultúrny dialóg					
Odporúčaná literatúra: Primárna a sekundárna literatúra podľa profilácie študenta na základe absolvovaných povinne voliteľných predmetov.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: švédsky					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
57.14	21.43	21.43	0.0	0.0	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSLLV/A- mpSZ-006/15	Názov predmetu: Teória a prax umeleckého prekladu
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Zvládnuť v elementárnom rozsahu problematiku teórie a praxe moderného slovenského básnického prekladu; priebežná kontrola, záverečný písomný test, prezentácia interpretáciou prekladu básne a pokusom o vlastný preklad na seminári.	
Výsledky vzdelávania: Orientácia v problematike teórie a praxe moderného slovenského básnického prekladu. Kurz bude mať charakteru ateliéru básnického prekladu. Sústreďí sa na prehĺbenie poetologickej kompetencie možného prekladateľa poézie, najmä na jeho zorientovanosť vo verzológii s dôrazom na komparatívny zreteľ. Súčasťou kurzu bude posudzovanie významných konkrétnych prekladov poézie a prekladových pokusov účastníkov kurzu.	
Stručná osnova predmetu: Interpretácia významných slovenských básnických prekladov Historizovanie a modernizovanie v básnickom prelade Exotizovanie a naturalizovanie v básnickom prelade Kompetencie prekladateľa poézie Poetologická kompetencia prekladateľa poézie Zvukové tvarovanie básne a preklad Rytmus a preklad (časomerný, sylabický, sylabotonický, tonický a voľný verš) Rým a asonancia a preklad Eufónia a preklad Strofické a básnické útvary a preklad Obraznosť a preklad Genologické zretele a básnický preklad Intertextovosť a básnický preklad Hostami seminára budú významní slovenskí prekladatelia poézie.	
Odporúčaná literatúra: Jiří Levý: Umění překladu. Praha 1963. Anton Popovič: Teória umeleckého prekladu. Bratislava: Tatran, 1975. Ľubomír Feldek: Z reči do reči. Bratislava, Slovenský spisovateľ, 1977.	

Ján Zambor: Preklad ako umenie. Bratislava, UK, 2000. Anna Valcerová: Vzťah významu a tvaru v preklade poézie. Preklady poézie A. Voznesenského do slovenčiny a češtiny. Prešov: FiF PU, 1999. Ján Zambor: Tvarovanie básne, tvarovanie zmyslu. Bratislava: Veda, 2010. Marián Andričík: K poetike umeleckého prekladu. Levoča: Modrý Peter, 2004. Marián Andričík: Preklad pod lupou. Levoča: Modrý Peter, 2013.					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 22					
A	B	C	D	E	FX
68.18	9.09	13.64	4.55	0.0	4.55
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 24.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-002/00		Názov predmetu: Tlmočnícky seminár 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Pamäťové cvičenia východiskového textu. Pamäťové cvičenia cieľového textu. Tlmočenie čítaného textu do slovenčiny a švédčiny. Tlmočenie počutého textu do slovenčiny a švédčiny. Tlmočenie autentického textu. Analýza výsledkov tlmočnického úkonu.					
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo švédskych prameňov, internet: www.dn.se www.sweden.se ww.sr.se					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 49					
A	B	C	D	E	FX
28.57	32.65	16.33	20.41	2.04	0.0
Vyučujúci: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., Mgr. Katarína Motyková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-005/15		Názov predmetu: Tlmočnícky seminár 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra absolvuje študent niekoľko ústnych preskúšaní z konzekutívneho tlmočenia zo švédskeho do slovenského jazyka. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov zo slovnej zásoby k vybraným témam. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu prehĺbi tlmočnicke zručnosti (v rámci konzekutívneho tlmočenia) zo švédskeho do slovenského jazyka. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie k vybraným odborným témam vo švédskom jazyku.					
Stručná osnova predmetu: 1. Náčuv a analýza autentických textov z médií 2. Rozvíjanie slovnej zásoby k vybraným oblastiam - ekológia, zdravotníctvo 3. Konzekutívne tlmočenie textov zo švédskeho jazyka 4. Reflexia tlmočnických úkonov 5. Lexikografická a faktografická príprava					
Odporúčaná literatúra: aktuálne textové pramene z médií aktuálne audiovizuálne a auditívne pramene z médií					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 49					
A	B	C	D	E	FX
28.57	32.65	16.33	20.41	2.04	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-005/00		Názov predmetu: Tlmočnícky seminár 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 Za obdobie štúdia: 14 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 2					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Pamäťové cvičenia východiskového textu. Pamäťové cvičenia cieľového textu. Tlmočenie čítaného textu do slovenčiny a švédčiny. Tlmočenie počutého textu do slovenčiny a švédčiny. Tlmočenie autentického textu. Konzekutívne tlmočenie. Simultánne tlmočenie. Analýza výsledkov tlmočnickeho úkonu.					
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo švédskych prameňov, internet: www.dn.se www.sweden.se ww.st.se					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
34.04	29.79	31.91	0.0	4.26	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-009/15		Názov predmetu: Tlmočnícky seminár 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra absolvuje študent niekoľko ústnych preskúšaní z konzekutívneho tlmočenia zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov zo slovnej zásoby k vybraným témam. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu prehĺbi tlmočnicke zručnosti (v rámci konzekutívneho tlmočenia) zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie k vybraným odborným témam vo švédskom jazyku.					
Stručná osnova predmetu: 1. Náčuv a analýza autentických textov z médií 2. Rozvíjanie slovnej zásoby k vybraným oblastiam - školstvo, štátna správa 3. Konzekutívne tlmočenie textov zo švédskeho do slovenského jazyka a naopak 4. Reflexia tlmočnických úkonov 5. Lexikografická a faktografická príprava					
Odporúčaná literatúra: aktuálne textové pramene z médií aktuálne audiovizuálne a auditívne pramene z médií					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
34.04	29.79	31.91	0.0	4.26	0.0

Vyučujúci:
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-008/00		Názov predmetu: Tlmočnícky seminár 3			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Pamäťové cvičenia východiskového textu. Pamäťové cvičenia cieľového textu. Tlmočenie čítaného textu do slovenčiny a švédčiny. Tlmočenie počutého textu do slovenčiny a švédčiny. Tlmočenie autentického textu. Konzekutívne tlmočenie. Simultánne tlmočenie. Analýza výsledkov tlmočenickeho úkonu.					
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo švédskych prameňov, internet: www.dn.se www.sweden.se ww.st.se					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
34.04	19.15	38.3	4.26	4.26	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-013/15	Názov predmetu: Tlmočnícky seminár 3
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra absolvuje študent niekoľko ústnych preskúšaní z konzekutívneho a simultánneho tlmočenia zo švédskeho do slovenského jazyka a zo slovenského do švédskeho jazyka. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov zo slovnej zásoby k vybraným témam. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu upevní tlmočnicke zručnosti (v rámci konzekutívneho a simultánneho tlmočenia) zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie k vybraným odborným témam vo švédskom jazyku. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby k vybraným témam vo švédskom jazyku a dosiahnutie úrovne švédskeho jazyka C1 v ústnom prejave.	
Stručná osnova predmetu: 1. Náčuv a analýza autentických textov z médií 2. Rozvíjanie slovnej zásoby k vybraným oblastiam - veda a technika 3. Simultánne a konzekutívne tlmočenie textov zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak 4. Tlmočenie z listu 5. Reflexia tlmočnických úkonov 6. Lexikografická a faktografická príprava	
Odporúčaná literatúra: aktuálne textové pramene z médií aktuálne audiovizuálne a auditívne pramene z médií	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni B2	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
34.04	19.15	38.3	4.26	4.26	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-010/00		Názov predmetu: Tlmočnícky seminár 4			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 4					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: Pamäťové cvičenia východiskového textu. Pamäťové cvičenia cieľového textu. Tlmočenie čítaného textu do slovenčiny a švédčiny. Tlmočenie počutého textu do slovenčiny a švédčiny. Tlmočenie autentického textu. Konzekutívne tlmočenie. Simultánne tlmočenie. Analýza výsledkov tlmočnickeho úkonu.					
Odporúčaná literatúra: aktuálne texty zo švédskych prameňov, internet: www.dn.se www.sweden.se ww.st.se					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
29.79	34.04	29.79	4.26	2.13	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-018/15	Názov predmetu: Tlmočnícky seminár 4
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 3	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: V priebehu semestra absolvuje študent niekoľko ústnych preskúšaní z konzekutívneho a simultánneho tlmočenia zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak. Formou ústnych a písomných previerok sa preskúšajú znalosti študentov zo slovnej zásoby k vybraným témam. Priebežné hodnotenie počas semestra sa bude započítavať do celkového absolvovania predmetu 100 percentami. Študent musí dosiahnuť najmenej 60%-nú úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Študent si absolvovaním kurzu upevní tlmočnicke zručnosti (v rámci simultánneho tlmočenia a tlmočenia z listu) zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak. Okrem toho je výsledkom kurzu aj rozšírenie slovnej zásoby a terminológie k vybraným odborným témam vo švédskom jazyku a upevnenie švédskeho jazyka na úrovni C1.	
Stručná osnova predmetu: 1. Náčuv a analýza autentických textov z médií 2. Rozvíjanie slovnej zásoby k vybraným oblastiam - právo, ekonómia, bankovníctvo 3. Simultánne tlmočenie textov zo slovenského do švédskeho jazyka a naopak 4. Tlmočenie z listu 5. Reflexia tlmočnických úkonov 6. Lexikografická a faktografická príprava	
Odporúčaná literatúra: aktuálne textové pramene z médií aktuálne audiovizuálne a auditívne pramene z médií	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský jazyk, švédsky jazyk na úrovni C1	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 47					
A	B	C	D	E	FX
29.79	34.04	29.79	4.26	2.13	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ mPTNE-001-/15	Názov predmetu: Translatologický blok I
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné ústne a písomné testy (50% hodnotenia) a seminárna práca (50% hodnotenia). Študent musí dosiahnuť 60% úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent kurzu je schopný prekladať texty všeobecného aj odborného zamerania v oblasti humanitných a technických vied, v súlade s osnovami a učebným plánom, rešpektujúc princíp funkčnej ekvivalencie a skoposu. V oblasti konzekutívneho tlmočenia dokáže dynamicky pracovať s textom všeobecného aj odborného typu, uplatňujúc nadobudnuté zručnosti krátkodobej pamäti, notácie a ďalších tlmočnických stratégií.	
Stručná osnova predmetu: Konzekutívne tlmočenie a odborný preklad. Preklad odborných textov technického aj prírodovedného zamerania, správne používanie slovníkovej literatúry. Rozvoj prekladateľských kompetencií s ohľadom na skopos. Rozvoj tlmočnických zručností s využitím krátkodobej pamäte, tlmočnickej notácie. Tlmočenie textov všeobecného, spoločenskovedného aj technického zamerania.	
Odporúčaná literatúra: Rakšányiová, J., Štefková, M.: Rozvoj prekladateľskej kompetencie v oblasti odborných textov. Nakladateľstvo STU 2009 Rakšányiová, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Anapres Bratislava, 2005. Keníž, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. UK Bratislava, 1980. Makarová, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Stimul Bratislava, 2004. Príslušná slovníková a encyklopedická literatúra k téme	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký, slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 264					
A	B	C	D	E	FX
12.88	21.97	39.77	15.15	7.2	3.03
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ mPTNE-002-/15	Názov predmetu: Translatologický blok II
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné ústne a písomné testy (50% hodnotenia) a seminárna práca (50% hodnotenia). Študent musí dosiahnuť 60% úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent kurzu rozvíja prekladateľské kompetencie v práci s textami všeobecného aj odborného zamerania v oblasti humanitných a technických vied, v súlade s osnovami a učebným plánom s ohľadom na princíp funkčnej ekvivalencie a skopos. V oblasti konzekutívneho tlmočenia dokáže dynamicky pracovať s textom všeobecného aj odborného typu, uplatňujúc nadobudnuté zručnosti krátkodobej pamäti, notácie a ďalších tlmočnických stratégií, pri tlmočení textov s komplexnou tematickou a lingvistickou štruktúrou v dĺžke do 5 min.	
Stručná osnova predmetu: Preklad odborných textov, spoločenskovedného, kultúrneho, technického aj prírodovedného zamerania, správne používanie slovníkovej literatúry. Rozvoj prekladateľských kompetencií s ohľadom na skopos a potreby zákazníka. Rozvoj tlmočnických zručností s využitím krátkodobej pamäte, tlmočnickej notácie. Konzekutívne tlmočenie textov všeobecného, spoločenskovedného aj technického zamerania.	
Odporúčaná literatúra: Rakšányiová, J., Štefková, M.: Rozvoj prekladateľskej kompetencie v oblasti odborných textov. Nakladateľstvo STU 2009 Rakšányiová, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Anapres Bratislava, 2005. Keníž, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. UK Bratislava, 1980. Makarová, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Stimul Bratislava, 2004. Príslušná slovníková a encyklopedická literatúra k téme	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký, slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 226					
A	B	C	D	E	FX
8.85	20.35	32.74	26.11	9.73	2.21
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ mPTNE-018-/15	Názov predmetu: Translatologický blok III
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné ústne a písomné testy (50% hodnotenia) a seminárna práca (50% hodnotenia). Študent musí dosiahnuť 60% úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent kurzu nadobudne prekladateľské kompetencie v práci s textami širokého všeobecného aj odborného tematického zamerania v oblasti humanitných, prírodných a technických vied, v súlade s osnovami a učebným plánom s ohľadom na princíp funkčnej ekvivalencie a skopos. Pružne uplatňuje osvojené prekladateľské postupy a stratégie pri riešení prekladateľských problémov a zavádzaní nových terminológií. Je schopný pracovať s prekladateľským a korekčným softvérom. V oblasti simultánneho tlmočenia si osvojí základy správnej analýzy východiskového textu a zásady tlmočnických stratégií ako anticipácia, kondenzácia a kompresia cieľového textu pri zohľadnení textovolingvistických typologických odlišností pracovných jazykov. Oboznámi sa s ovládaním technického zariadenia pre simultánne tlmočenie.	
Stručná osnova predmetu: Preklad širokej škály odborných textov, spoločenskovedného, kultúrneho, technického aj prírodovedného zamerania, správne používanie slovníkovej literatúry, práca s prekladateľským softvérom. Rozvoj prekladateľských kompetencií s ohľadom na skopos a potreby zákazníka. Rozvoj zručností simultánneho tlmočenia a súvisiacich stratégií. Simultánne tlmočenie textov všeobecného a sčasti aj odborného zamerania, prevažne v smere z cudzieho do materinského jazyka.	
Odporúčaná literatúra: Rakšányiová, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Anapres Bratislava, 2005. Nováková, T.: Tlmočenie – teória, výučba, prax. Univerzita Komenského, Bratislava, 1993. Keníž, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. UK Bratislava, 1980. Makarová, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Stimul Bratislava, 2004. Stahl, J.: Čo sa odohráva v hlave tlmočníka? Simultánne tlmočenie: Teoretické otázky a praktické odpovede. Iris, Bratislava, 2013.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký, slovenský	

Poznámky:					
Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 23					
A	B	C	D	E	FX
13.04	39.13	30.43	17.39	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ mPTNE-004-/15	Názov predmetu: Translatologický blok IV
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 4 Za obdobie štúdia: 56 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné ústne a písomné testy (50% hodnotenia) a seminárna práca (50% hodnotenia). Študent musí dosiahnuť 60% úspešnosť vo všetkých častiach hodnotenia.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent kurzu nadobudne všetky potrebné prekladateľské kompetencie v práci s textami širokého všeobecného aj odborného tematického zamerania v oblasti humanitných, prírodných a technických vied, v súlade s osnovami a učebným plánom s ohľadom na princíp funkčnej ekvivalencie a skopos – potreby zákazníka. Pružne uplatňuje osvojené prekladateľské postupy a stratégie pri riešení prekladateľských problémov a zavádzaní nových terminológií. Je schopný pracovať s dostupným prekladateľským a korekčným softvérom. V oblasti simultánneho tlmočenia prehľbí zručnosti správnej analýzy východiskového textu a zásady tlmočnických stratégií ako anticipácia, kondenzácia a kompresia cieľového textu pri zohľadnení textovo lingvistických a typologických odlišností pracovných jazykov v oboch smeroch – z nemeckého aj do nemeckého jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Preklad širokej škály odborných textov, spoločenskovedného, kultúrneho, technického aj prírodovedného zamerania, správne používanie slovníkovej literatúry, práca s prekladateľským softvérom, riešenie prekladateľských problémov súvisiacich s typologickou odlišnosťou pracovných jazykov aj špeciálnou terminológiou. Rozvoj prekladateľských kompetencií s ohľadom na skopos a potreby zákazníka. Rozvoj zručností simultánneho tlmočenia a súvisiacich stratégií. Simultánne tlmočenie textov všeobecného a odborného zamerania najčastejšie v praxi sa vyskytujúcej tematiky, v smere z cudzieho do materinského jazyka aj opačne.	
Odporúčaná literatúra: Rakšányiová, J.: Preklad ako interkultúrna komunikácia. Anapres Bratislava, 2005. Múglová, D.: Komunikácia, tlmočenie, preklad alebo Prečo spadla babylonská veža. Enigma, Bratislava, 2009. Nováková, T.: Tlmočenie – teória, výučba, prax. Univerzita Komenského, Bratislava, 1993. Keníž, A.: Úvod do komunikačnej teórie tlmočenia. UK Bratislava, 1980. Makarová, V.: Tlmočenie. Hraničná oblasť medzi vedou, skúsenosťou a umením možného. Stimul Bratislava, 2004. Stahl, J.: Čo sa odohráva v hlave tlmočníka? Simultánne tlmočenie: Teoretické otázky a praktické odpovede. Iris, Bratislava, 2013.	

Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 22					
A	B	C	D	E	FX
9.09	50.0	40.91	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ mPTNE-006-/15		Názov predmetu: Umelecký preklad I			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná práca na seminároch, odovzdanie seminárnej práce. Študent musí dosiahnuť 60% úspešnosť vo všetkých zložkách hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Osvojenie špecifických translačných zručností pri práci s umeleckým textom					
Stručná osnova predmetu: Analýza a interpretácia prozaických a dramatických textov Kreolizácia kultúr v preklade Prezentácia a obhajoba vlastnej metódy prekladu Intertextualita v umeleckých textoch					
Odporúčaná literatúra: Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava 1977. Albrecht, J.: Die literarische Übersetzung. Darmstadt 1998. Výber zadaných textov					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 14					
A	B	C	D	E	FX
85.71	14.29	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/ mPTNE-010-/15		Názov predmetu: Umelecký preklad II			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežná práca na seminároch, odovzdanie seminárnej práce. Študent musí dosiahnuť 60% úspešnosť vo všetkých zložkách hodnotenia.					
Výsledky vzdelávania: Osvojenie špecifických translačných zručností pri práci s umeleckým textom					
Stručná osnova predmetu: Analýza a interpretácia prozaických a dramatických textov Špecifiká detskej literatúry Naturalizácia verzus exotizácia v preklade Prezentácia a obhajoba vlastnej metódy prekladu Intertextualita v umeleckých textoch					
Odporúčaná literatúra: Popovič, A.: Teória umeleckého prekladu. Bratislava 1977. Albrecht, J.: Die literarische Übersetzung. Darmstadt 1998. Výber zadaných textov					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: nemecký, slovenský					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 8					
A	B	C	D	E	FX
100.0	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: PhDr. Jana Cviková, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					

Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSF/A- mpSZ-025/15	Názov predmetu: Úvod do literárnej komparatistiky
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Priebežné hodnotenie: referát, seminárna práca Záverečné hodnotenie: písomná skúška	
Výsledky vzdelávania: Priblížiť študentom špecifické otázky teórie a metodologické aspekty literárnej komparatistiky a pripraviť ich na komparatívnu (porovnávaciu) analýzu literárnych diel	
Stručná osnova predmetu: Dejiny a súčasný stav teórie literárnej komparatistiky. O prínose najvýznamnejších osobností literárnej komparatistiky. Teoretický aparát literárnej komparatistiky. Literárna komparatistika a literárna historiografia. Hranice národnej literatúry. Fenomén svetovej literatúry Preklad z pohľadu literárnej komparatistiky Recepcia inonárodných literatúr v domácom kultúrnom prostredí. Komparatistika a jej súčasné trendy. Lyrické, epické a dramatické žánre v komparatívnej analýze. Komparatívna analýza vybraných literárnych textov.	
Odporúčaná literatúra: Angelika Courbinean-Hoffmannová: Úvod do komparatistiky. Praha: Akropolis, 2008. D. Tureček (Ed.). Národní literatura a komparatistika. Brno, Host 2009. D. Ďurišin a kolektív: Osobitné medziliterárne spoločenstvá 1-6. Bratislava: Veda, 1987-1993. D. Ďurišin: Čo je svetová literatúra? Bratislava: Obzor 1992. S. Wollman: Porovnávací metóda v literárnej vede. Bratislava: Tatran, 1988. World Literature Studies – Časopis pre výskum svetovej literatúry (Úsvl SAV, BA)	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 52					
A	B	C	D	E	FX
34.62	34.62	25.0	5.77	0.0	0.0
Vyučujúci: doc. PhDr. Zvonko Taneski, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KPol/A- mpSZ-007/15	Názov predmetu: Úvod do práva a právnej terminológie
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Jeden písomný test, ktorý sa uskutoční v skúšobnom období. Študent musí test zvládnuť minimálne na 60%.	
Výsledky vzdelávania: Po absolvovaní kurzu budú študenti schopní samostatne vyhľadávať právne predpisy na internete a porozumieť ich formálnym náležitostiam; identifikovať a porozumieť základným princípom práva a právneho systému, právnej terminológii a vybraným odvetviach súkromného a verejného práva na Slovensku.	
Stručná osnova predmetu: Vymedzenie pojmu, štruktúra právnej systému a právnej normy Pramene práva a tvorba práva, právne systémy, realizácia práva Prvky právneho vzťahu, interpretácia práva Občiansky zákonník: vecné práva Občiansky zákonník: záväzkové právo Dedenie Rodinné právo Pracovné právo Trestné právo	
Odporúčaná literatúra: PRUSÁK, Jozef: Teória práva. 2. vyd. Bratislava : VOPFUK, 1999; Zákon č. 460/1992 Zb. Ústava Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov; Ústava SR. Komentár. Heuréka, Bratislava 2001.	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: Slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 253					
A	B	C	D	E	FX
46.25	24.11	13.04	8.3	4.74	3.56
Vyučujúci: doc. Mgr. Erik Láštic, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 30.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-029/13		Názov predmetu: Vybrané aspekty v severských literatúrach 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: 1. Stredoveká balada a pieseň 2. Rokoková literatúra a dielo C. M. Bellmana 3. Lars Vivalius 4. Piesňová tradícia modernej doby - napr. E. Taube, C. Vreeswijk					
Odporúčaná literatúra: L. Gustafsson: Svensk dikt från trollformer till Björn Håkansson G. Hägg: Den svenska litteraturhistorien, Stockholm 1996 M. Gáborová: Dejiny švédskej literatúry, Bratislava 1996					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 33					
A	B	C	D	E	FX
45.45	30.3	18.18	3.03	3.03	0.0
Vyučujúci: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mpSV-030/13		Názov predmetu: Vybrané aspekty v severských literatúrach 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška + seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu: 1. Súvislosti švédskeho, fínsko-švédskeho a európskeho romantizmu 2. Lundska škola 3. Uppsalská škola 4. Štokholmská škola 5. Fínsko-švédsky romantizmus					
Odporúčaná literatúra: G. Hägg: Den svenska litteraturhistorien, Stockholm 1996 M. Gáborová: Dejiny švédskej literatúry, Bratislava 1996 diela predstaviteľov švédskeho romantizmu					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 32					
A	B	C	D	E	FX
40.63	34.38	25.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc.					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mNE-105/15/15		Názov predmetu: Vybrané diela modernej nemeckej literatúry 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 24					
A	B	C	D	E	FX
45.83	29.17	12.5	4.17	4.17	4.17
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mNE-106/15/15		Názov predmetu: Vybrané diela modernej nemeckej literatúry 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 5					
A	B	C	D	E	FX
80.0	20.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mNE-107/15/15		Názov predmetu: Vybrané diela modernej rakúskej literatúry 1			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 26					
A	B	C	D	E	FX
73.08	15.38	3.85	0.0	0.0	7.69
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave					
Fakulta: Filozofická fakulta					
Kód predmetu: FiF.KGNŠ/A- mNE-108/15/15		Názov predmetu: Vybrané diela modernej rakúskej literatúry 2			
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 2 Za obdobie štúdia: 28 Metóda štúdia: prezenčná					
Počet kreditov: 3					
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 2., 4.					
Stupeň štúdia: II.					
Podmieňujúce predmety:					
Podmienky na absolvovanie predmetu:					
Výsledky vzdelávania:					
Stručná osnova predmetu:					
Odporúčaná literatúra:					
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu:					
Poznámky:					
Hodnotenie predmetov Celkový počet hodnotených študentov: 3					
A	B	C	D	E	FX
66.67	33.33	0.0	0.0	0.0	0.0
Vyučujúci:					
Dátum poslednej zmeny: 04.04.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					

INFORMAČNÝ LIST PREDMETU

Vysoká škola: Univerzita Komenského v Bratislave	
Fakulta: Filozofická fakulta	
Kód predmetu: FiF.KSJ/A- AmpSZ-12/15	Názov predmetu: Vybrané kapitoly zo všeobecnej jazykovedy
Druh, rozsah a metóda vzdelávacích činností: Forma výučby: prednáška / seminár Odporúčaný rozsah výučby (v hodinách): Týždenný: 1 / 1 Za obdobie štúdia: 14 / 14 Metóda štúdia: prezenčná	
Počet kreditov: 4	
Odporúčaný semester/trimester štúdia: 1., 3.	
Stupeň štúdia: I., II.	
Podmieňujúce predmety:	
Podmienky na absolvovanie predmetu: Diskusné príspevky na seminároch, referát, spoločná kolokviálna skúška v závere výučbovej časti semestra.	
Výsledky vzdelávania: Absolvent má hlbšie vedomosti o predmete a metódach výskumu synchronnej jazykovedy, orientuje sa v pojmoch, ktorými sa vysvetľuje stavba a fungovanie jazyka.	
Stručná osnova predmetu: Paradigma Systémová lingvistika Komunikačno-pragmatický obrat Diskurzívny obrat Jazyk a svet Jazykový znak Jazyk a jednotliviec Jazykové kontakty	
Odporúčaná literatúra: Van DIJK, T. (ed.): Discourse as social interaction. SAGE 2009. DOLNÍK, J.: Všeobecná jazykoveda. 2. rozšírené vydanie. Bratislava: VEDA 2013. s. 14 – 19, 25 – 31, 126 – 132, 248 – 279, 290 – 315, 325 – 329. DOLNÍK, J.: Teória spisovného jazyka. Bratislava: VEDA 2010. 270 – 281, 197 – 208. KUHN, T.: Struktura vědeckých revolucí. Praha: OIKOYMENH 2008. ORGOŇOVÁ, O. – DOLNÍK, J.: Používanie jazyka. Bratislava: Univerzita Komenského v Bratislave 2010. s. 9 - 38	
Jazyk, ktorého znalosť je potrebná na absolvovanie predmetu: slovenský	
Poznámky:	

Hodnotenie predmetov					
Celkový počet hodnotených študentov: 39					
A	B	C	D	E	FX
7.69	23.08	12.82	30.77	23.08	2.56
Vyučujúci: Mgr. Jana Kišová, PhD.					
Dátum poslednej zmeny: 27.05.2016					
Schválil: doc. PhDr. Margita Gáborová, CSc., doc. Mgr. Jozef Tancer, PhD., prof. PhDr. Ján Zambor, CSc., doc. PhDr. Dagmar Košťálová, CSc.					